

WICHTIG! ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN. DURCHLESEN!

Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem mit Gurt i-Size (40-105 cm, rückwärtsgerichtet; 76-105 cm, Orientierung an der Bewegungsrichtung; maximales Benutzergewicht: 21 kg). Es ist gemäß der UN-Verordnung Nr. 129 für die Verwendung in i-Size-konformen Fahrzeugsitzpositionen zugelassen, wie von den Fahrzeugherstellern im Benutzerhandbuch des Fahrzeugs angegeben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem Sitzerrhöhung i-Size (100-150 cm, Orientierung an der Bewegungsrichtung). Es ist gemäß der UN-Regelung Nr. 129 hauptsächlich für die Verwendung in „i-Size-Sitzpositionen“ zugelassen, wie von den Fahrzeugherstellern in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

2. Hinsichtlich der Montage kann davon ausgegangen werden, dass das System den Anforderungen entspricht, wenn der Hersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben hat, dass es für die Montage eines I-Size-Kinderrückhaltesystems dieser Altersgruppe geeignet ist.

3. Dieses Kinderrückhaltesystem wird unter strengeren Bedingungen als die für Vorgängermodelle ohne diesen Hinweis geltenden Bedingungen als I-Size klassifiziert.

4. Dieser Kindersitz ist für die Verwendung mit den folgenden Einbauarten zugelassen:

EINBAU, RÜCKWÄRTSFAHREN: ECE R129/03 I-Size universelles ISOFIX-Kinderrückhaltesystem, rückwärtsgerichtet, 40–105 cm und Kindergewicht ≤ 21 kg, mit ISOFIX-Befestigungen und oberem Gurt;

EINBAU IN VERKEHRSRICHTUNG: ECE R129/03 I-Size Universal ISOFIX USOD, vorwärtsgerichtet, 76–105 cm und Kindergewicht ≤ 21 kg, mit ISOFIX-Befestigungen und oberem Gurt;

EINBAU IN VERKEHRSRICHTUNG: ECE R129/03 USOD Kindersitz I-Size, in Fahrtrichtung, 100-150 cm, mit Sicherheitsgurt für Erwachsene mit oder ohne ISOFIX-Befestigung

Nur geeignet, wenn zugelassene Fahrzeuge mit Dreipunkt-/aufrollbaren Sicherheitsgurten ausgestattet sind, die gemäß der UNECE-Regelung Nr. 16 oder gleichwertigen Normen zugelassen sind.



Benutzen Sie das Gerät NICHT in Sitzbereichen, in denen ein Airbag installiert und ausgelöst ist.

Wichtige Sicherheitsanweisungen!

Die Gebrauchsanweisung ist für die gesamte Lebensdauer des universellen Kinderrückhaltesystems aufzubewahren!

1. VORSICHT! Die Hartteile und Kunststoffteile des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems müssen so angeordnet und eingebaut sein, dass sie im normalen Betrieb des Kraftfahrzeugs nicht von einem verschiebbaren Sitz oder einer Fahrzeurtür erfasst werden können.

2. VORSICHT! Alle Gurte, die das Rückhaltesystem am Fahrzeug befestigen, müssen gestrafft sein, alle Gurte, die das Kind zurückhalten, müssen an den Körper des Kindes angepasst sein. Die Gurte dürfen nicht verdreht sein.

3. VORSICHT! Es ist äußerst wichtig, darauf zu achten, dass der Beckengurt tief angelegt wird, damit das Becken sicher fixiert wird.

4. VORSICHT! Es wird empfohlen, die Vorrichtung auszutauschen, wenn es durch einen Unfall zerstörerischer mechanischer Belastung ausgesetzt war.

5. VORSICHT! Es ist gefährlich, ohne Genehmigung der Typgenehmigungsbehörde Änderungen oder Ergänzungen am Gerät vorzunehmen. Es besteht Gefahr, wenn die Einbauhinweise des Herstellers des Kinderrückhaltesystems nicht genau befolgt werden.

6. VORSICHT! Wenn der Kindersitz nicht mit einem Textilbezug ausgestattet ist, sollte er vor Sonneneinstrahlung geschützt werden, da es sonst zu heiß für die Haut des Kindes werden kann.

7. VORSICHT! Lassen Sie Kinder in einem modernen Kinderrückhaltesystem nicht unbeaufsichtigt.

8. VORSICHT! Sichern Sie Gepäck und andere Gegenstände, die bei einem Aufprall Verletzungen verursachen können, ordnungsgemäß.

- 9. VORSICHT!** Verwenden Sie das erweiterte Kinderrückhaltesystem nicht ohne Abdeckung.
- 10. VORSICHT!** Ersetzen Sie den Bezug des erweiterten Kinderrückhaltesystems nicht durch etwas anderes als das vom Hersteller empfohlene, da der Bezug einen wesentlichen Bestandteil der Leistung des Rückhaltesystems darstellt.
- 11. VORSICHT – VERWENDEN SIE DIE VORWÄRTSGERICHTETE AUSRICHTUNG ERST, WENN DAS KIND ÜBER 15 MONATEN ALT IST.**
- 12. VORSICHT!** Lassen Sie das erweiterte Kinderrückhaltesystem rückwärtsgerichtet, bis das Alter des Kindes 36 Monate überschreitet oder bis die Körpergröße des Kindes 105 cm überschreitet.
- 13. VORSICHT!** Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers.
- 14. VORSICHT!** Überprüfen Sie die Riemen regelmäßig auf Verschleiß und achten Sie dabei besonders auf die Verankerungspunkte, Schutzvorrichtungen und Einsteller!
- 15. VORSICHT!** Lassen Sie die Schnalle nicht teilweise geschlossen, sie sollte verriegelt sein, wenn alle Teile eingerastet sind. Im Notfall muss das Kind sofort vom Sitz entfernt werden können. Ihrem Kind sollte beigebracht werden, niemals mit der Schnalle zu spielen.
- 16. VORSICHT!** Bewahren Sie den Kindersitz bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Vermeiden Sie es, schwere Gegenstände auf den Stuhl zu stellen. Lassen Sie Ihre Babyschale nicht mit ätzenden Substanzen wie Batteriesäure in Kontakt kommen.
- 17. VORSICHT!** Für das i-Size verbesserte Kinderrückhaltesystem sollte der Benutzer die Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers lesen!
- 18. VORSICHT!** Lassen Sie Ihr Kind nicht über einen längeren Zeitraum in diesem Kindersitz. Machen Sie bei längeren Fahrten mehr Pausen und nehmen Sie das Kind aus dem Kindersitz.
- 19. VORSICHT!** Die Abbildungen auf der Titelseite und in der Anleitung sind beispielhaft und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- 20. VORSICHT!** Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produkts alle Werbematerialien sowie die Vorrichtungen, mit denen sie am Produkt befestigt wurden.
- 21. VORSICHT!** Verwenden Sie das erweiterte Kinderrückhaltesystem **NICHT**, wenn die Position des Sicherheitsgurtschlosses für Erwachsene zu den Hauptkontaktpunkten des Sitzes nicht zufriedenstellend ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an den Hersteller.
- 22. VORSICHT!** Verwenden Sie **KEINE** anderen Kontaktpunkte als die in der Anleitung beschriebenen und auf dem fortschrittlichen Kinderrückhaltesystem gekennzeichneten. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller.

ECE R129/03

ART DER GENEHMIGTEN RIEMEN, DIE SIE IN IHREM AUTO HABEN SOLLTEN:

A - Autosicherheitsgurt - Diagonalgurt

B - Autosicherheitsgurt - Beckengurt

C - ISOFIX-Befestigungspunkte

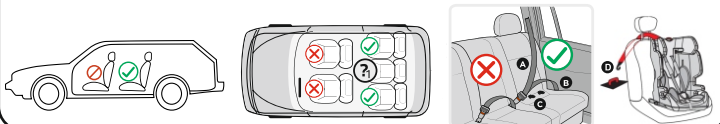
D - Befestigungspunkt des oberen Riemens im Kofferraum

Ihr Sicherheitsstuhl kann mit ISOFIX montiert werden

Befestigungspunkte und obere Stange bei Blick nach hinten (40–105 cm) und bei Blick nach vorne (76–105 cm). Bei einer Körpergröße von 100–150 cm ist die Montage vorwärtsgerichtet, mit 3-Punkt-Gurt für Erwachsene und mit oder ohne ISOFIX-Befestigung möglich.

(?) Installierbarkeit – der Montageort muss mit ISOFIX-Verankerungspunkten und einem Verankerungspunkt an der oberen Stange ausgestattet sein!

NICHT AUF SITZEN MIT 2-PUNKT-GURTEN VERWENDBAR!



Eigenschaften

Bild A

1. Kopfstütze
2. Kopfpositer
3. Rückenlehne
4. Schnalle
5. Schnallenweichmacher
6. Einstellknopf (Einstellknopfkappe)
7. Riemen zur Längenverstellung der Gürtel
8. Riemenführung

9. Schultergurt-Weichmacher

10. Schultergurte
11. Sitzkissen
12. Knopf zur Sitzneigungsverstellung
13. Knopf zum Drehen des Sitzes
14. Griff zur Einstellung der Kopfstütze
15. Obere Stange
16. Sitzbasis
17. ISOFIX-Befestigungsmechanismen (Tipps)
18. ISOFIX-System-Entriegelungstasten
19. ISOFIX-Führungsbuchsen

Montage von 40-105 cm mit ISOFIX-Spitzen + oberer Stange in Gegenrichtung des Verkehrs

WICHTIG: Überprüfen Sie zunächst, ob das Fahrzeug über 2 ISOFIX-Befestigungshaken aus Metall an der Schnittstelle zwischen Sitz und Rückenlehne des Fahrzeugs unter der Polsterung verfügt.

HINWEIS: Bei Verwendung des ISOFIX-Systems können die ISOFIX-Führungsbuchsen (19) in die ISOFIX-Haken des Fahrzeugs eingesteckt werden. (Bild 1) Die ISOFIX-Haken an beiden Enden des Sitzes durch die Führungsbuchsen gehen.

Schritt 1. Drücken Sie die Tasten (18), um das ISOFIX-System zu lösen. (Bild 2) Schieben Sie die Schienen in die längste Position.

Schritt 2. Drücken Sie den Knopf (13) und drehen Sie den Kindersitz, während Sie die Basis festhalten. (Bild 3)

Schritt 3. Setzen Sie den Kindersitz in umgekehrter Richtung auf den Autositz. Drücken Sie die ISOFIX-Befestigungsmechanismen direkt auf die Metallhaken des Fahrzeugs, bis Sie ein „Klicken“ hören. Stellen Sie sicher, dass Sie ein „Klicken“ hören und die ISOFIX-Sperranzeige GRÜN anzeigt. (Bild 4)

Schritt 4. Drücken Sie den Kindersitz fest gegen die Rückseite des Autositzes. Während dieser Bewegung befestigt das ISOFIX-System den Kindersitz an der Rückenlehne und Sie hören ein „Klick“-Geräusch.

Schritt 5. Halten Sie den Kindersitz fest und prüfen Sie, ob er sicher befestigt ist. Wenn der Kindersitz wackelt und die ISOFIX-Verankerungen nicht mehr vorhanden sind, wiederholen Sie die oben genannten Schritte und installieren Sie sie erneut.

Einstellen der Länge der Gürtel

1. Lösen Sie die Gurte: Drücken Sie den Riemenverstellknopf (6) und ziehen Sie gleichzeitig an beiden Schultergurten (Bild 5).

Hinweis: Ziehen Sie nicht an den Riemenpolster.

2. Straffen der Sicherheitsgurte: Drücken Sie den roten Knopf, um die Sicherheitsgurte aus dem zentralen Gurtschloss (4) zu lösen. (Bild 6) Setzen Sie das Kind in den Sitz, verbinden Sie die beiden Elemente am Ende des Gurtes und führen Sie sie in die mittlere Schnalle ein, bis ein Klicken zu hören ist. (Bild 7) Ziehen Sie einen Streifen in der Mitte des Sitzes nach unten. (Bild 8)

3. Führen Sie den oberen Riemen hinter die Stuhllehne. (Bild 9) Drücken Sie den oberen Gurtknopf, um die Länge anzupassen. Befestigen Sie den Sitzhaken am Fahrzeug. (Bild 10) Ziehen Sie den Gürtel am Haken, um ihn festzuziehen. (Bild 11) Stellen Sie sicher, dass alle Gurte festsitzen und der Sitz richtig montiert ist!

Montage von 76-105 cm mit ISOFIX-Spitzen + oberer Stange in Fahrtrichtung

Nachdem Sie die ISOFIX-Verankerungen am Sitz entfernt haben, führen Sie die folgenden Schritte aus:

Schritt 1. Stellen Sie den Kindersitz in Fahrtrichtung auf den Autositz. (Bild 12) Drücken Sie die ISOFIX-Befestigungsmechanismen direkt auf die Metallhaken des Fahrzeugs, bis Sie ein „Klicken“ hören:

Schritt 2. Drücken Sie den Kindersitz fest gegen die Rückseite des Autositzes. Während dieser Bewegung befestigt das ISOFIX-System den Kindersitz an der Rückenlehne und Sie hören ein „Klick“-Geräusch. Wenn der Sitz wackelt und die ISOFIX-Verankerungen nicht mehr vorhanden sind, wiederholen Sie die oben genannten Schritte und installieren Sie sie erneut.

Schritt 3. Führen Sie den oberen Gurt hinter die Rückseite des Autositzes. (Bild 13) Drücken Sie den oberen Riemenknopf, um die Länge anzupassen. Befestigen Sie den Sitzhaken am Fahrzeug. Ziehen Sie den Gürtel am Haken, um ihn festzuziehen (Bild 14). Um die Neigung des Kindersitzes auf die gewünschte Position einzustellen, drücken Sie den Knopf (12). (Bild 15) Stellen Sie sicher, dass alle Gurte festsitzen und der Kindersitz korrekt installiert ist!

Höhenverstellung der Kopfstütze und des Schultergurts

Die Kopfstütze lässt sich in verschiedene Positionen verstellen. Ziehen Sie am Einstellgriff (14) (Bild 16) und bewegen Sie die Rückenlehne entsprechend der Größe Ihres Kindes nach oben und unten in die gewünschte Position. Lassen Sie den Griff los – Sie sollten ein Klickgeräusch hören, das signalisiert, dass die Rückenlehne verriegelt ist. Die Position der Gurte sollte leicht über den Schultern des Kindes liegen. (Bild 17) Stellen Sie sicher, dass die Sicherheitsgurte richtig über den Schultern des Kindes sitzen. (Bild 18)

Demontage eines Riemensystems

1. Stellen Sie die Kopfstütze auf die höchste Position ein. (Bild 16)
2. Lösen Sie die Schultergurte von der Schnalle. (Bild 6)
3. Hängen Sie die Schultergurte (10) aus dem Metallhaken hinter der Rückenlehne aus. (Bild 19)
4. Ziehen Sie die Schultergurte aus den Rückenlehnenöffnungen. Entfernen Sie die Schulterpolster. Entfernen Sie die beiden Verschlusselemente von den Riemen. Bewahren Sie beide Schultergurte unter dem Sitzpolster auf.
5. Entfernen des Sicherheitsgurtschlusses: Heben Sie das Sitzpolster an und lösen Sie die Metallplatte durch die Durchgangslöcher im Gehäuseboden, dann ziehen Sie sie heraus. (Bild 20)
6. Bewahren Sie alle zerlegten Zubehöerteile des Kindersitzes auf.

Montage von 100–150 cm mit Sicherheitsgurt für Erwachsene In Fahrtrichtung

1. Sobald Sie den Kindersitz fest auf dem vorwärts gerichteten Autositz installiert haben, verwenden Sie den 3-Punkt-Sicherheitsgurt.
 2. Befestigen Sie den Sitz mit dem Autosicherheitsgurt, indem Sie den Schultergurt durch die Kopfstützenführung und den Beckengurt über den Schoß des Kindes führen. (Bild 21)
- Befestigen Sie den Sicherheitsgurt im Fahrzeugschloss, bis er einrastet. (Bild 21) Ziehen Sie bei Bedarf den Sicherheitsgurt fest, indem Sie daran ziehen. Stellen Sie sicher, dass der Riemen nicht verdreht ist.

Montage von 100-150 cm mit ISOFIX-Tipps + Sicherheitsgurt für Erwachsene in Fahrtrichtung

Sobald die ISOFIX-Mechanismen des Kindersitzes entfernt wurden, platzieren Sie ihn mit dem Gesicht nach vorne „in Fahrtrichtung“ auf dem Autositz.

1. Drücken Sie die ISOFIX-Befestigungsmechanismen direkt auf die Metallhaken des Fahrzeugs, bis Sie ein „Klicken“ hören. Stellen Sie sicher, dass Sie ein „Klicken“ hören und die ISOFIX-Sperranzeige GRÜN anzeigt. (Bild 4)
 2. Benutzen Sie zur Rückhaltung den 3-Punkt-Sicherheitsgurt des Fahrzeugs.
 3. Befestigen Sie den Kindersitz mit dem Autosicherheitsgurt, indem Sie den Schultergurt durch die Kopfstützenführung und den Beckengurt über den Schoß des Kindes führen. (Bild 21)
- Befestigen Sie den Sicherheitsgurt im Fahrzeugschloss, bis er einrastet. (Bild 21) Ziehen Sie bei Bedarf den Sicherheitsgurt fest, indem Sie daran ziehen.

Sicherheitsgurtverlauf für Erwachsene

Sicherheitsgurtverlauf für Erwachsene – Einbau rückwärts in Bewegungsrichtung für Körpergröße 40–105 cm. Legen Sie den Sicherheitsgurt wie in (Bild 9,10) gezeigt an und befestigen Sie ihn, bis Sie ein „Klick“ hören. Ziehen Sie am Sicherheitsgurt, um sicherzustellen, dass das Schloss richtig verriegelt ist und der Gurt nicht verdreht ist.

Sicherheitsgurtverlauf für Erwachsene – Einbau in Bewegungsrichtung für Körpergröße 76–105 cm. Legen Sie den Sicherheitsgurt wie in (Bild 13, 14) gezeigt an und befestigen Sie ihn, bis Sie ein „Klicken“ hören. Ziehen Sie am Sicherheitsgurt, um sicherzustellen, dass das Schloss richtig verriegelt ist und der Gurt nicht verdreht ist.

Sicherheitsgurtverlauf für Erwachsene – Montage in Bewegungsrichtung für eine Körpergröße von 100–150 cm. Legen Sie den Sicherheitsgurt wie in (Bild 21) gezeigt an und befestigen Sie ihn, bis Sie ein „Klicken“ hören. Ziehen Sie am Sicherheitsgurt, um sicherzustellen, dass das Schloss richtig verriegelt ist und der Gurt nicht verdreht ist.

Entfernen der Polsterung - Entfernen Sie die Sitz- und Rückenlehnenpolsterung, wie in Bild 22 gezeigt.

¡IMPORTANTE! GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS. ¡LEA!

1. Se trata de un sistema de retención infantil avanzado i-Size (40-105 cm, orientación en dirección opuesta a la marcha; 76-105 cm, orientación en el sentido de la marcha; peso máximo del usuario: 21 kg). Está homologado según el Reglamento nº 129 de la ONU para su uso principalmente en posiciones de asiento compatibles con i-Size en el vehículo según lo especificado por los fabricantes de vehículos en el manual de usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante o distribuidor del sistema de retención infantil avanzado.

Se trata de un asiento elevado con sistema de retención infantil avanzado i-Size (100-150 cm, orientación en el sentido de la marcha. Está homologado según el Reglamento nº 129 de la ONU para su uso principalmente en "posiciones de asiento i-Size" según lo especificado por los fabricantes de vehículos en el manual de usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante o distribuidor del sistema de retención infantil avanzado.

2. En términos de instalación, se puede esperar que el sistema cumpla si el fabricante ha indicado en el manual del propietario del vehículo que es adecuado para la instalación de un sistema de retención infantil avanzado i-Size de este grupo de edad.

3. Este sistema de retención infantil está clasificado como i-Size bajo condiciones más estrictas que las aplicadas a modelos anteriores no acompañados de esta nota.

4. Esta silla para automóvil está aprobada para su uso con los siguientes tipos de métodos de instalación:

INSTALACIÓN EN DIRECCIÓN OPUESTA A LA MARCHA: ECE R129/03 Sistema de retención infantil universal i-Size, en dirección opuesta a la marcha, 40-105 cm y peso del niño ≤ 21 kg, con dispositivos ISOFIX y correa superior;

INSTALACIÓN EN EL SENTIDO DE LA MARCHA: ECE R129/03 Sistema de retención infantil universal i-Size, en el sentido de la marcha, 76-105 cm y peso del niño ≤ 21 kg, con dispositivos ISOFIX y correa superior;

INSTALACIÓN EN EL SENTIDO DE LA MARCHA: ECE R129/03 asiento elevado con Sistema de retención infantil universal i-Size, en el sentido de la marcha, 100-150 cm, con cinturón de seguridad para adultos con o sin fijación ISOFIX.

Solo es adecuado si los vehículos homologados están equipados con cinturones de seguridad retráctiles/de tres puntos homologados según el Reglamento n.º 16 de la CEPE o normas equivalentes.



NO utilice el dispositivo en áreas de asientos donde esté instalada y desplegada una bolsa de aire.

¡Instrucciones de seguridad importantes!

¡La instrucción de uso debe conservarse durante toda la vida útil del sistema de retención infantil universal!

1. **¡ATENCIÓN!** Los elementos duros y los elementos plásticos del sistema de retención infantil avanzado deben estar ubicados e instalados de manera que, cuando el vehículo de motor esté en funcionamiento normal, no puedan quedar atrapados por un asiento deslizante o una puerta del vehículo.

2. **¡ATENCIÓN!** Todas las correas que aseguran el sistema de retención al vehículo deben estar tensas, todas las correas que sujetan al niño deben ajustarse para adaptarse al cuerpo del niño. No se debe permitir torcer las correas.

3. **¡ATENCIÓN!** Es extremadamente importante asegurarse de que el cinturón de seguridad se utilice en la parte baja para que la pelvis quede bien sujeta.

4. **¡ATENCIÓN!** Se recomienda reemplazar el dispositivo cuando haya sido sometido a esfuerzos mecánicos destructivos en un accidente.

5. **¡ATENCIÓN!** Es peligroso realizar cambios o adiciones al dispositivo sin la aprobación de la autoridad de aprobación de tipo. Existe peligro si no se siguen exactamente las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de retención infantil.

6. **¡ATENCIÓN!** Si la silla de coche no está equipada con una funda textil, manténgala alejada de la luz solar, de lo contrario, podría estar demasiado caliente para la piel del niño.

7. **¡ATENCIÓN!** No deje a los niños desatendidos en un sistema de retención infantil avanzado.

8. **¡ATENCIÓN!** ¡Asegure correctamente cualquier equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión!

9. **¡ATENCIÓN!** ¡No utilice el sistema de retención infantil avanzado sin su funda!
10. **¡ATENCIÓN!** No reemplace la cubierta del sistema de retención infantil avanzado con nada que no sea la recomendada por el fabricante, ya que la cubierta es una parte integral del rendimiento del sistema de retención.
11. **¡ATENCIÓN! IMPORTANTE – NO USAR ORIENTACIÓN EN EL SENTIDO DE LA MARCHA ANTES DE QUE EL NIÑO TENGA MÁS DE 15 MESES DE EDAD.**
12. **¡ATENCIÓN!** Mantenga el sistema de retención infantil avanzado orientado hacia atrás en dirección opuesta a la marcha hasta que la edad del niño supere los 36 meses o hasta que su altura supere los 105 cm.
13. **¡ATENCIÓN!** Por favor consulte el manual de instrucciones del fabricante del vehículo.
14. **¡ATENCIÓN!** ¡Compruebe periódicamente el desgaste de los cinturones, prestando especial atención a los puntos de enganche, las protecciones y los dispositivos de ajuste!
15. **¡ATENCIÓN!** No deje la hebilla parcialmente cerrada, debe estar bloqueada cuando todas las partes estén enganchadas. Debe poder retirar al niño del asiento inmediatamente en caso de emergencia. A su hijo se le debe enseñar a nunca jugar con la hebilla.
16. **¡ATENCIÓN!** Guarde la silla para niños en un lugar seguro fuera del alcance de los niños cuando no esté en uso. Evite colocar objetos pesados sobre la silla. No permita que su silla de automóvil entre en contacto con sustancias corrosivas como el ácido de la batería.
17. **¡ATENCIÓN!** Para el "Sistema de retención infantil avanzado i-Size" ¡el usuario debe leer el manual de instrucciones del fabricante del vehículo!
18. **¡ATENCIÓN!** No deje a su hijo en esta silla de seguridad durante mucho tiempo. En viajes largos, tome más descansos y retire al niño de la silla de seguridad.
19. **¡ATENCIÓN!** Las imágenes en la página del título y dentro de las instrucciones son a modo de ejemplo y pueden diferir del producto real.
20. **¡ATENCIÓN!** Antes del primer uso del producto, retire del mismo todos los materiales publicitarios, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.
21. **¡ATENCIÓN!** NO utilice el sistema de retención infantil avanzado si la posición de la hebilla del cinturón de seguridad para adultos en los principales puntos de fijación del asiento no es satisfactoria; por favor póngase en contacto con el fabricante en caso de duda.
22. **¡ATENCIÓN!** NO utilice otros puntos de fijación distintos de los descritos en las instrucciones y marcados en el sistema de retención infantil avanzado, por favor póngase en contacto con el fabricante en caso de duda.

ECE R129/03

TIPO DE CINTURONES HOMOLOGADOS QUE DEBE TENER EN SU COCHE:

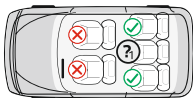
- A** - Cinturón de seguridad del coche - Cinturón diagonal
- B** - Cinturón de seguridad del coche - Cinturón de regazo
- C** - Puntos de fijación ISOFIX
- D** - Punto de fijación de la correa superior en el maletero del coche

Su asiento de seguridad se puede instalar utilizando los puntos de fijación ISOFIX y la correa superior cuando está orientado hacia atrás en dirección opuesta al sentido de la marcha (40-105 cm) y mirando hacia adelante en el sentido de la marcha (76-105 cm).

Para una altura de 100-150 cm se puede instalar mirando hacia adelante en el sentido de la marcha, con cinturón de 3 puntos para adulto y con o sin fijación ISOFIX.

? Posibilidad de instalación: ¡el lugar de montaje debe estar equipado con puntos de fijación ISOFIX y un punto de fijación de correa superior!

¡NO SE PUEDE UTILIZAR EN ASIENTOS CON CINTURONES DE 2 PUNTOS!



Características

Foto A

1. Reposacabezas
2. Almohadilla de la cabeza
3. Respaldo
4. Hebilla
5. Almohadilla de hebilla
6. Botón de ajuste (Cubierta del botón de ajuste)
7. Correa de ajuste de longitud de cinturones
8. Guía del cinturón

9. Almohadilla de cinturones de hombro
10. Cinturones de hombro
11. Almohadilla del asiento
12. Botón de ajuste de inclinación del asiento
13. Botón para girar el asiento
14. Mango de ajuste del reposacabezas
15. Correa superior
16. Base del asiento
17. Mecanismos de fijación ISOFIX (puntas)
18. Botones de desbloqueo del sistema ISOFIX
19. Casquillos guía ISOFIX

Instalación en dirección opuesta a la marcha para un rango de altura de 40-105 cm con puntas ISOFIX + correa superior

IMPORTANTE: En primer lugar, comprobar que el vehículo dispone de 2 ganchos de anclaje metálicos ISOFIX en el cruce entre el asiento y el respaldo del vehículo bajo la tapicería.

NOTA: Cuando se utiliza el sistema ISOFIX, los casquillos guía ISOFIX (19) se pueden insertar en los ganchos ISOFIX del vehículo (Foto 1). Los ganchos ISOFIX en cada extremo del asiento pasan por los casquillos guía.

Paso 1. Pulse los botones (18) para desbloquear el sistema ISOFIX (Foto 2). Deslice los rieles lo más hacia adelante posible.

Paso 2. Pulse el botón (13) y gire la silla mientras sujeta la base (Foto 3).

Paso 3. Coloque la silla para niños sobre el asiento del automóvil en dirección opuesta a la marcha. Presione los mecanismos de fijación ISOFIX directamente sobre los ganchos metálicos del vehículo hasta escuchar un "Click" (Foto 23). Asegúrese de escuchar un "clic" y que el indicador de bloqueo ISOFIX se muestre VERDE (Foto 4).

Paso 4. Presione firmemente la silla para niños contra el respaldo del asiento del automóvil. Durante este movimiento, el sistema ISOFIX apretará la silla para niños al respaldo del asiento del automóvil y escuchará un sonido de "clic".

Paso 5. Sujete la silla y compruebe si está bien sujeta o si se tambalea. Si la silla se tambalea y los anclajes ISOFIX están fuera, repita los pasos anteriores y reinstale.

Ajuste de longitud de los cinturones

1. Suelte los cinturones: Presione el botón (6) para ajustar los cinturones y al mismo tiempo tire de los dos cinturones de hombro (Foto 5).

Nota: No tire de las almohadillas de cinturones.

2. Apretar los cinturones de seguridad: Presione el botón rojo para soltar los cinturones de seguridad de la hebilla central (4) (Foto 6). Coloque al niño en la silla, conecte los dos elementos al extremos del cinturón e introdúzcalos en la hebilla central hasta escuchar un clic (Foto 7). Tire de la correa en el medio del asiento. (Foto 8).

3. Pase la correa superior por la guía en el respaldo de la silla (Foto 9). Pulse el botón de la correa superior para ajustar su longitud. Fije el gancho de la silla al vehículo (Foto 10). Tire del cinturón en el gancho para apretarlo (Foto 11). ¡Asegúrese de que todos los cinturones de seguridad estén ajustados y que la silla esté instalada correctamente!

Instalación en sentido de la marcha para un rango de altura de 76-105 cm con puntas ISOFIX + correa superior

Una vez retirados los mecanismos de anclaje ISOFIX de la silla infantil, complete los siguientes pasos:

Paso 1. Coloque la silla de auto sobre el asiento del automóvil en el sentido de la marcha (Foto 12). Presione los mecanismos de anclaje ISOFIX directamente sobre los ganchos metálicos del vehículo hasta que escuche un "Clic"

Paso 2. Presione firmemente la silla para niños contra el respaldo del asiento del automóvil. Durante este movimiento, el sistema ISOFIX apretará la silla para niños al respaldo del asiento del automóvil y escuchará un sonido de "clic". Si la silla se tambalea y los anclajes ISOFIX están fuera, repita los pasos anteriores y reinstale.

Paso 3. Pase la correa superior por la guía en el respaldo de la silla (Foto 13). Pulse el botón de la correa superior para ajustar su longitud. Fije el gancho de la silla al vehículo. Tire del cinturón en el gancho para apretarlo (Foto 14). Para ajustar la inclinación del sillón a la posición deseada, presione el botón (12) (Foto 15). ¡Asegúrese de que todos los cinturones de seguridad estén ajustados y que la silla esté instalada correctamente!

Ajuste de altura del reposacabezas y de los cinturones de hombro

El reposacabezas se puede ajustar en posiciones diferentes. Tire del mango de ajuste (14) (Foto 16), mueva el reposacabezas hacia la posición deseada hacia arriba y hacia abajo según la altura de su hijo. Suelte el mango y debería escuchar un clic, que es una señal de que el reposacabezas está bloqueado. La posición de los cinturones de hombro debe estar ligeramente por encima de los hombros del niño (Foto 17). Asegúrese de que los cinturones de seguridad ajusten correctamente sobre los hombros del niño (Foto 18).

Desmontaje del sistema de cinturones

1. Levante el reposacabezas a su posición más alta (Foto 16).
2. Suelte los cinturones de hombro de la hebilla (Foto 6).
3. Desenganche los cinturones de hombro (10) del gancho metálico detrás del respaldo del asiento (Foto 19).
4. Saque los cinturones de hombro de los orificios del respaldo. Retire las hombreras. Retire los dos elementos de bloqueo de los cinturones. Guarde ambos cinturones de hombro debajo del tapizado del asiento.
5. Extracción de la hebilla del cinturón de seguridad: levante la tapicería del asiento y suelte la placa metálica a través de los orificios pasantes en la base de la carcasa, luego extráigala (Foto 20).
6. Guarde todos los accesorios desmontados de la silla.

Instalación en sentido de la marcha para un rango de altura de 100-150 cm con cinturón de seguridad para adultos

1. Una vez que haya colocado la silla para niños cómodamente en el asiento del automóvil orientada hacia delante, en sentido de la marcha, utilice el cinturón de seguridad de 3 puntos.
2. Asegure el asiento con el cinturón de seguridad del automóvil pasando el cinturón de hombro a través de la guía del reposacabezas y el cinturón de regazo sobre el regazo del niño (Foto 21). Abroche el cinturón de seguridad en la hebilla del vehículo hasta que haga clic. (Foto 21) Si es necesario, ajuste el cinturón de seguridad tirando de él. Asegúrese de que el cinturón no esté torcido.

Instalación en sentido de la marcha para un rango de altura de 100-150 cm con puntas ISOFIX + cinturón de seguridad para adultos

Una vez retirados los mecanismos ISOFIX de la silla infantil, colóquela en el asiento del automóvil mirando hacia delante "en el sentido de la marcha".

1. Presione los mecanismos de anclaje ISOFIX directamente sobre los ganchos metálicos del vehículo hasta que escuche un "Clic". Asegúrese de escuchar un "clic" y que el indicador de bloqueo ISOFIX se muestre VERDE (Foto 4).
2. Utilice el cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo para sujetar.
3. Asegure el asiento con el cinturón de seguridad del automóvil pasando el cinturón de hombro a través de la guía del reposacabezas y el cinturón de regazo sobre el regazo del niño (Foto 21). Abroche el cinturón de seguridad en la hebilla del vehículo hasta que haga clic. (Foto 21) Si es necesario, ajuste el cinturón de seguridad tirando de él.

Ruta del cinturón de seguridad para adultos

Ruta del cinturón de seguridad para adultos: instalación en la dirección opuesta a la marcha para una altura de 40-105 cm. Coloque el cinturón de seguridad como se muestra en (Fotos 9,10) y abróchelo hasta escuchar un "clic". Tire del cinturón de seguridad para asegurarse de que la hebilla esté correctamente bloqueada y que el cinturón no esté torcido.

Ruta del cinturón de seguridad para adultos: instalación en la dirección de la marcha para una altura de 76-105 cm. Coloque el cinturón de seguridad como se muestra en (Fotos 13,14) y abróchelo hasta escuchar un "clic". Tire del cinturón de seguridad para asegurarse de que la hebilla esté correctamente bloqueada y que el cinturón no esté torcido.

Ruta del cinturón de seguridad para adultos: instalación en la dirección de la marcha para una altura de 100-150 cm. Coloque el cinturón de seguridad como se muestra en (Foto 21) y abróchelo hasta escuchar un "clic". Tire del cinturón de seguridad para asegurarse de que la hebilla esté correctamente bloqueada y que el cinturón no esté torcido.

Desmontaje del tapizado: retire el tapizado del asiento y del respaldo como se muestra en la Foto 22.

Instrucțiunile de utilizare trebuie păstrate pe toată durata de exploatare a sistemului universal pentru siguranța copiilor!

1. Intervalul înălțimii

Intervalul înălțimii:

I-Size Sistem universal avansat pentru siguranța copiilor ISOFIX: 40-105 cm și greutate maximă a utilizatorului: 21 kg., orientare în sens opus sensului de mișcare..

I-Size Sistem universal avansat pentru siguranța copiilor ISOFIX: 76-105 cm și greutate maximă a utilizatorului: 21 kg., orientare – în sensul mișcării.

Sistem avansat pentru siguranța copiilor Scaun cu ridicare i-Size: 100-150 cm, orientare – în sensul mișcării.

Acesta este Sistem avansat cu curele pentru siguranța copiilor i-Size (40-105 cm, orientare în sens opus sensului de mișcare; 76-105 cm, orientare – în sensul mișcării; greutate maximă a utilizatorului: 21 kg). Acesta este aprobat conform Regulamentului nr. 129 al ONU pentru utilizare pe scaune din vehicule, compatibile cu i-Size, conform specificațiilor producătorilor de vehicule din manualul de utilizare al vehiculului. În caz de îndoială, consultați producătorul sistemului avansat pentru siguranța copiilor sau distribuitorul.

2. Acesta este Sistem avansat cu curele pentru siguranța copiilor Scaun de ridicare i-Size (100-150 cm, orientare – în sensul mișcării). Acesta este aprobat conform Regulamentului nr. 129 al ONU pentru utilizare în principal în „i-Size poziții de ședere”, conform specificațiilor producătorilor de vehicule din manualul de utilizare al vehiculului. În caz de îndoială, consultați producătorul sistemului avansat pentru siguranța copiilor sau distribuitorul.

IMPORTANT – A NU SE UTILIZA CU ORIENTARE ÎN SENSUL DE MIȘCARE ÎNAINTEA ÎMPLINIRII VÂRSTEI DE 15 LUNI DE CĂTRE COPIL.

ATENȚIE: Informațiile digitale vor fi disponibile pentru o perioadă minimă de 10 ani din momentul în care producția scaunului auto este sistată definitiv.

<https://lorelli.eu/>

Didis OOD

Bulgaria, Shumen, „Trakia-iztok” 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

ВОДИЧ ЗА БРЗ ПРИСТАП

Упатството за употреба мора да се чуваат во текот на целиот животен век на универзалниот систем за врзување деца!

1. Опсег на висина:

Опсег на раст:

I-Size Универзален напреден систем за врзување на деца ISOFIX: 40-105 cm и максимална корисничка тежина: 21 kg., ориентација наназад.

I-Size Универзален напреден систем за врзување на деца ISOFIX: 76-105 cm и максимална корисничка тежина: 21 kg., ориентација во насока на движење.

Напреден систем за врзување на деца i-Size потпорно седиште: 100-150 cm, ориентација во насока на движење.

Ова е напреден систем за врзување на деца i-Size (40-105 cm, назад; 76-105 cm, напред; максимална корисничка тежина: 21 kg). Тој е одобрен според Регулативата бр. 129 на ОН за употреба во положби за седење возила во согласност со i-Size како што е наведено од производителите на возила во упатството за употреба на возилото. Во случај на сомнеж, консултирајте се со производителот на напредниот систем за врзување на деца или со продавачот.

2. Ова е напреден систем за врзување на деца i-Size засилено седиште (100-150 cm, свртено напред). Тој е одобрен според Регулативата бр. 129 на ОН за употреба главно во „i-Size седечки позиции” како што е наведено од производителите на возила во упатството за употреба на возилото. Во случај на сомнеж, консултирајте се со производителот на напредниот систем за врзување на деца или со продавачот.

ВАЖНО - НЕ КОРИСТЕТЕ ОРИЕНТАЦИЈА НАПРЕД ПРЕД ДЕТЕТО ДА НАПРАВИ НАД 15 МЕСЕЦИ.

ВНИМАНИЕ: Дигиталните информации ќе бидат достапни за минимум 10 години од моментот во кој производството на автомобилското седиште е трајно прекинато.

<https://lorelli.eu/>

Дидис ДОО

Бугарија, Шумен, „Тракија-Исток” 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

UDHËZUES PËR QASJE TË SHPEJTË

Udhëzimet e përdorimit duhet të ruhen gjatë gjithë periudhës së jetës së sistemit universal për sigurimin e fëmijëve!

1. Diapazoni për sa i përket lartësisë

Diapazoni i lartësisë:

I-Size Sistemi i avancuar i mbajtjes së sigurt të fëmijëve ISOFIX: 40-105 cm dhe pesha maksimale e përdoruesit: 21 kg, me orientim të kundërt të lëvizjes.

I-Size Sistemi i avancuar i mbajtjes së sigurt të fëmijëve ISOFIX: 76-105 cm dhe pesha maksimale e përdoruesit: 21 kg, orientimi në drejtimin e lëvizjes.

Sistemi i avancuar i mbajtjes së sigurt të fëmijëve, ndenjësjë për fëmijë që ngrihet i-Size: 100-150 cm, orientimi në drejtimin e lëvizjes.

Ky është një sistem i avancuar i mbajtjes së sigurt të fëmijëve i-Size (40-105 cm, me orientim të kundërt të lëvizjes; 76-105 cm, me orientim në drejtimin e lëvizjes; pesha maksimale e përdoruesit: 21 kg). Ai është miratuar sipas Rregullores së OKB-së nr. 129 për përdorim në vendet e ndenjëseve të mjetëve transportuese në përputhje me i-Size, siç specifikohet nga prodhuesit e mjetëve transportuese në manualin e përdorimit të mjetit transportues. Në rast dyshimi, konsultohuni me prodhuesin e sistemit të avancuar të mbajtjes së sigurt të fëmijëve ose me tregtarin.

2. Ky është një sistem i avancuar i mbajtjes së sigurt të fëmijëve, ndenjëse për fëmijë që ngrihet i-Size (100-150 cm, me orientim në drejtim të lëvizjes). Ai është miratuar sipas Rregullores së OKB-së nr. 129 për përdorim kryesisht në "pozicionet për të ndenjurit i-Size" siç specifikohet nga prodhuesit e mjetit transportues në manualin e përdorimit të mjetit transportues. Në rast dyshimi, konsultohuni me prodhuesin e sistemit të avancuar të mbajtjes së sigurt të fëmijëve ose me tregtarin.

E RËNDËSISHME - MOS PËRDOR ORIENTIM DREJT PËRPARA PARA FËMIJËS TË KRTË MBUSHUR MBI 15 MUJ.

KUJDES: Informacioni digjital do të jetë i disponueshëm për një periudhë minimale prej 10 vjetësh nga momenti kur ndenjësjë për makinë ndërpritet përfundimisht nga prodhimi.

<https://lorelli.eu/>

Tel. +359 54 850 830

Didis SHPK

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

Bulgaria, Shumen, "Trakiya-iztok"

export@didis-ltd.com

HIZLI ERİŞİM KILAVUZU

Kullanım talimatları üniversal çocuk emniyet sisteminin ömrü boyunca saklanmalıdır!

1. Boy açısından aralık

Boy aralığı:

I-Size Evrensel gelişmiş çocuk emniyet sistemi ISOFIX: 40-105 cm ve kullanıcının maksimum ağırlığı: 21 kg, hareket yönüne ters pozisyon.

I-Size Evrensel gelişmiş çocuk emniyet sistemi ISOFIX: 76-105 cm ve kullanıcının maksimum ağırlığı: 21 kg, hareket yönüne dönük pozisyon.

Gelişmiş çocuk emniyet sistemi Yükseltilebilir i-Size çocuk koltuğu i-Size: 100-150 cm, hareket yönüne dönük pozisyon.

Evrensel gelişmiş çocuk emniyet sistemi i-Size (40-105 cm, hareket yönüne ters pozisyon; 76-105 cm, hareket yönüne dönük pozisyon; kullanıcının maksimum ağırlığı: 21 kg). Araç üreticileri tarafından araç kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi, öncelikle 'i-Size oturma pozisyonlarında' kullanılmak üzere Birleşmiş Milletler Yönetmeliği No 129 kapsamında onaylanmıştır. Şüpheniz varsa, gelişmiş çocuk emniyetinin üreticisine veya tüccara danışın.

2. **Bu gelişmiş bir çocuk emniyet sistemidir Yükseltilebilir i-Size çocuk koltuğu (100-150 cm hareket yönüne dönük pozisyon).** Araç üreticileri tarafından araç kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi, öncelikle 'i-Size oturma pozisyonlarında' kullanılmak üzere Birleşmiş Milletler Yönetmeliği No 129 kapsamında onaylanmıştır. Şüpheniz varsa, gelişmiş çocuk emniyetinin üreticisine veya tüccara danışın.

UYARI – ÇOCUK 15 AYLIK OLMADAN ÖNCE ÖNE DOĞRU POZİSYON KULLANILMAMALIDIR.

UYARI: Dijital bilgiler, otomobil koltuğunun kalıcı olarak kullanımdan kaldırılmasından itibaren en az 10 yıl boyunca mevcut olacaktır.

<https://lorelli.eu/>

Tel. +359 54 850 830

Didis OOD

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

Bulgaristan, Şumen, "Trakiya-iztok"

export@didis-ltd.com

VODIČ ZA BRZU UPOTREBU

Uputstvo za upotrebu se mora čuvati tokom cijelog vijeka trajanja univerzalnog bezbednosnog sistema za djecu!

1. Raspon visine:

Raspon rasta:

I-Size Univerzalni napredni bezbednosni sistem za dete ISOFIX: 40-105 cm i maksimalna težina korisnika: 21 kg., okrenut unazad.

I-Size Univerzalni napredni sigurnosni sistem za dijete ISOFIX: 76-105 cm i maksimalna težina korisnika: 21 kg., orijentacija u smjeru kretanja.

Napredni bezbednosni sistem za decu i-Size dodatno sedište: 100-150 cm, orijentacija u pravcu kretanja. Ovo je napredni i-Size sigurnosni sistem za dijete (40-105 cm, okrenut unazad; 76-105 cm, okrenut naprijed; maksimalna težina korisnika: 21 kg). Odobren je prema Uredbi UN-a br. 129 za upotrebu u sedištim a u vozilima usklađenim sa i-Size, kako je navedeno od strane proizvođača vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbednosnog sistema za decu ili prodavca.

2. Ovo je napredno sedište za dete i-Size (100-150 cm, okrenuto prema napred). Odobren je prema UN Uredbi br. 129 za upotrebu uglavnom na "i-Size položajima za sjedenje" kako je navedeno od strane proizvođača vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbednosnog sistema za decu ili prodavca.

VAŽNO - NEMOJTE KORISTITI ORIJENTACIJU PREMA PREMA DJETETU PREKO 15 MJESECI STAROSTI.

PAŽNJA! Digitalne informacije će biti dostupne najmanje 10 godina od trenutka kada se automobilsko sedište prestane proizvoditi.

<https://lorelli.eu/>

Didis DOO

Bugarska, Šumen, "Trakija-istok" 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Kratki vodič za početak

Upute za uporabu moraju se čuvati tijekom cijelog životnog vijeka univerzalnog sigurnosnog sustava za dijete!

1. Raspon visine:

Raspon rasta:

I-Size univerzalni napredni sigurnosni sustav za dijete ISOFIX: 40-105 cm i maksimalna težina korisnika: 21 kg., okrenut prema natrag.

I-Size Univerzalni napredni sigurnosni sustav za dijete ISOFIX: 76-105 cm i najveća težina korisnika: 21 kg., orijentacija u smjeru kretanja.

Napredni dječji sigurnosni sustav i-Size booster sjedalo: 100-150 cm, orijentacija u smjeru kretanja.

Ovo je napredni i-Size sigurnosni sustav za dijete (40-105 cm, okrenut prema natrag; 76-105 cm, okrenut prema naprijed; najveća težina korisnika: 21 kg). Odobren je u skladu s UN Pravilnikom br. 129 za upotrebu na mjestima za sjedenje u vozilu koja su sukladna i-Size-u, kako su odredili proizvođači vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, obratite se proizvođaču naprednog sigurnosnog sustava za dijete ili trgovcu.

2. Ovo je napredni sigurnosni sustav za dijete i-Size booster sjedalo (100-150 cm, okrenuto prema naprijed). Odobren je u skladu s UN Pravilnikom br. 129 za korištenje uglavnom na "i-Size sjedećim mjestima" kako je navedeno od strane proizvođača vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, obratite se proizvođaču naprednog sigurnosnog sustava za dijete ili trgovcu.

VAŽNO - NEMOJTE KORISTITI ORIJENTACIJU LICEM NAPRIJED PRIJE NEGO DIJETE NAVRŠI 15 MJESECI.

PAŽNJA! Digitalni podaci bit će dostupni minimalno 10 godina od trenutka kada se proizvodnja autosjedalica konačno ukine.

<https://lorelli.eu/>

Didis LTD

Bugarska, Shumen, "Trakia-iztok"

Tel. br. +359 54 850 830

E-pošte: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

De gebruikshandleiding moet gedurende de gehele levensduur van het universele kinderbeveiligingssysteem worden bewaard!

1. Bereik met betrekking tot de hoogte

Hoogtebereik:

I-Size universeel geavanceerd kinderbeveiligingssysteem ISOFIX 40-105 cm en maximaal gewicht van de gebruiker: 21 kg., achterwaarts gericht.

I-Size universeel geavanceerd kinderbeveiligingssysteem ISOFIX 76-105 cm en maximaal gewicht van de gebruiker: 21 kg. achterwaarts gericht.

Geavanceerd kinderbeveiligingssysteem Zitverhoger i-Size: 100-150 cm, voorwaarts gericht

Dit is een geavanceerd kinderbeveiligingssysteem i-Size (40-105 cm, achterwaarts gericht; 76-105 cm, voorwaarts gericht; maximaal gebruikersgewicht: 21 kg.) Het is goedgekeurd onder het Reglement nr. 129 van de VN voor gebruik in compatibele zitplaatsen i-Size zoals gespecificeerd door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding van het voertuig. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of de handelaar van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem.

2. Dit is een geavanceerd kinderbeveiligingssysteem. Zitverhoger i-Size (100-150 cm, voorwaarts gericht). Het is goedgekeurd onder het Reglement nr. 129 van de VN voor gebruik in voornamelijk 'i-Size zitplaatsen' zoals gespecificeerd door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding van het voertuig. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of de handelaar van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem."

BELANGRIJK - NIET VOORWAARTS GERICHT GEBRUIKEN INDIEN HET KIND 15 MAANDEN OUD OF JONGER IS.

AANDACHT: De digitale informatie zal gedurende een periode van minstens 10 jaar beschikbaar zijn vanaf het moment waarop het autostoeltje definitief uit de handel wordt genomen.

[https://lorelli.eu/](https://lorelli.eu)

Didis OOD

Bulgarije, Shumen, Trakiya-iztok 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Guia de Iniciação Rápida

O manual de instruções deve ser conservado durante toda a vida útil do sistema universal de retenção para crianças!

1. Faixa relativa à altura:

Faixa de altura:

I-Size Sistema avançado universal de retenção para crianças ISOFIX: 40-105 cm e peso máximo do utilizador: 21 kg, orientação oposta ao movimento.

I-Size Sistema avançado universal de retenção para crianças ISOFIX: 76-105 cm e peso máximo do utilizador: 21 kg, virado na direção do movimento.

Sistema avançado de retenção para crianças Banco elevatório para crianças i-Size: 100-150 cm, virado na direção do movimento.

Este é um Sistema avançado de retenção para crianças i-Size (40-105 cm, orientação oposta ao movimento; 76-105 cm, virado na direção do movimento; peso máximo do utilizador: 21 kg). É aprovado de acordo com o Regulamento nº 129 da ONU para utilização em assentos compatíveis com i-Size no veículo conforme especificado pelos fabricantes de veículos no manual do utilizador do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema avançado de retenção para crianças ou o revendedor.

2. Este é um sistema avançado de retenção para crianças Banco elevatório para crianças i-Size (100-150 cm, virado na direção do movimento). É aprovado pelo Regulamento nº 129 da ONU para uso principalmente em "Posições de assento i-Size", conforme especificado pelos fabricantes de veículos no manual do usuário do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema avançado de retenção para crianças ou o revendedor.

IMPORTANTE – NÃO UTILIZAR A ORIENTAÇÃO VIRADA PARA FRENTE ANTES DE A IDADE DA CRIANÇA ULTRAPASSAR OS 15 MESES.

ATENÇÃO: As informações digitais estarão disponíveis durante um período mínimo de 10 anos a partir do momento em que a fabricação da cadeira de carro for definitivamente parada.

<https://lorelli.eu/>

Didis DOO

Bulgária, Shumen, Trakia-Iztok 6

N.º de telefone: +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

LV

ĀTRĀ LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

Šī lietošanas pamācība ir jāglabā visu universālās bērnu ierobežotājsistēmas ekspluatācijas laiku!

1. Diapazons attiecībā pret augumu

Auguma diapazons:

I-Size Universālā uzlabotā ISOFIX bērnu ierobežotājsistēma: 40-105 cm un maksimālais lietotāja svars: 21 kg., orientācija vērsta braukšanas kustības pretējā virzienā. I-Size Universālā uzlabotā ISOFIX bērnu ierobežotājsistēma: 40-105 cm un maksimālais lietotāja svars: 21 kg., orientācija vērsta braukšanas kustības virzienā.

Uzlabotā bērnu ierobežotājsistēma regulējams i-Size bērnu sēdekļi: 100-150 cm, vērsts braukšanas virzienā.

Šī ir uzlabota i-Size bērnu ierobežotājsistēma (40-105 cm, orientācija vērsta braukšanas kustības pretējā virzienā; 76-105 cm, orientācija vērsta braukšanas kustības virzienā; maksimālais lietotāja svars: 21 kg). Tā ir apstiprināta saskaņā ar ANO Noteikumiem Nr. 129 izmantošanai ar i-Size saderīgās sēdvietās transportlīdzeklī, kā to ir norādījis transportlīdzekļa ražotājs transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatā. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai pārdevēju.

2. Šī ir uzlabota bērnu ierobežotājsistēma Regulējams i-Size bērnu sēdekļi (100-150 cm, orientācija vērsta braukšanas kustības virzienā). Tas ir apstiprināts saskaņā ar ANO Noteikumiem Nr. 129 izmantošanai galvenokārt "i-Size sēdvietās", kā to ir norādījis transportlīdzekļa ražotājs transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatā. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai pārdevēju.

SVARĪGI - NEDRĪKST LIETOT ORIENTĀCIJU VĒRSTU BRAUKŠANAS KUSTĪBAS VIRZIENĀ, KAMĒR BĒRNS NAV SASNIEDZIS 15 MĒNEŠU VECUMU.

UZMANĪBU: Digitālā informācija būs pieejama vismaz 10 gadus, sākot no brīža, kad automašīnas sēdekļiša ekspluatācija tiks pārtraukta.

<https://lorelli.eu/>

Didis Ltd

Bulgārija, Šumena, "Trākija-iztok" 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

LT

GREITO STARTO VADOVAS

Naudojimo instrukcija turi būtī saugoma visā universālos vaiko apsaugos sistemos naudojimo laikā!

1. Ūgio diapazonas

Ūgio diapazonas:

I-Size universāli patobulinta vaiko apsaugos sistema ISOFIX: 40-105 cm ir maksimalus naudotojo svoris: 21 kg, orientācija – priēš judējimo kryptj.

I-Size universāli patobulinta vaiko apsaugos sistema ISOFIX: 76-105 cm ir maksimalus naudotojo svoris: 21 kg, orientācija – pagal judējimo kryptj.

Patobulinta vaiko apsaugos sistema Pakeliama vaiko kēdutē i-Size: 100-150 cm, orientācija – pagal judējimo kryptj.

Tai patobulinta vaiko apsaugos sistema i-Size (40-105 cm, orientācija – priēš judējimo kryptj); 76-105 cm, orientācija – pagal judējimo kryptj; maksimalus naudotojo svoris: 21 kg). Ji patvirtinta pagal JT taisyklē Nr. 129 naudoti suderinamose su i-Size sēdimose vietose transporto priemonēje, kaip nurodo transporto priemoniū gamintojai transporto priemonēs vartojimo instrukciyoje. Jei kyla abejoniū, kreipkitēs j patobulintos vaiko apsaugos sistemas gamintojā arba pardavējā.

2. Tai patobulinta vaiko apsaugos sistema Pakeliama vaiškiā kēdutē i-Size (100-150 cm, orientācija – pagal judējimo kryptj). Ji patvirtinta pagal JT taisyklē Nr. 129 daugiausia naudoti „i-Size sēdimose padētyse“, kaip nurodo transporto priemoniū gamintojai transporto priemonēs vartojimo instrukciyoje. Jei kyla abejoniū, kreipkitēs j patobulintos vaiko apsaugos sistemas gamintojā arba pardavējā.

SVARBU – NENAUDOTI ORIENTACIJOS, KURIOS METU ŽIŪRIMA Į PRIEKĮ, KOL VAIKO AMŽIUS NESIEKIA 15 MĒNESIŲ.

DĒMESIO: Skaitmeninė informācija bus prieinama mažiausiai 10 metų nuo to momento, kai galutinai bus nutraukta automobilio kēdutēs gamyba.

<https://lorelli.eu/>

Didis OOD

Bulgārija, Šumenas, „Trākija-iztok“

Tel. br. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

PRIROČNIK ZA HITRO UPORABO

SL Ta navodila za uporabo za uporabo je treba shraniti za celotno obdobje življenjske dobe univerzalnega sistema za zadrževanje otrok!

1. Skupina glede višine otroka

Velikostna skupina:

I-Size Univerzalni izboljšani sistem za zadrževanje otrok ISOFIX je namenjen za otroke z višino 40-105 cm in do 21 kg telesne teže, namestitvev v nasprotni smeri vožnje.

I-Size Univerzalni izboljšani sistem za zadrževanje otrok ISOFIX je namenjen za otroke z višino 76-105 cm in do 21 kg telesne teže, namestitvev v smeri vožnje.

Izboljšani sistem za zadrževanje otrok Pomožni otroški sedež i-Size je namenjen za otroke z višino 100-150 cm, namestitvev v smeri vožnje.

To je izboljšani sistem za zadrževanje otrok i-Size (namenjen za otroke z višino 40-105 cm, namestitvev v nasprotni smeri vožnje; namenjen za otroke z višino 76-105 cm, namestitvev v smeri vožnje; za otroke do 21 kg telesne teže). Homologiran je v skladu s Pravilnikom št. 129 ZN za uporabo na sedežnih prostorih, ki so skladni z i-Size sedežnimi prostori, kot navajajo proizvajalci vozil v priročnikih za uporabo vozil. V primeru dvoma se je treba posvetovati s proizvajalcem izboljšane sistema za zadrževanje otrok ali s trgovcem.

2. To je izboljšani sistem za zadrževanje otrok Pomožni otroški sedež i-Size (namenjen za otroke z višino 100-150 cm, namestitvev v smeri vožnje). Homologiran je v skladu s Pravilnikom št. 129 ZN za uporabo predvsem na „sedežnih prostorih i-Size“, kot navajajo proizvajalci vozil v priročnikih za uporabo vozil. V primeru dvoma se je treba posvetovati s proizvajalcem izboljšane sistema za zadrževanje otrok ali s trgovcem.

POMEMBNO – NE UPORABLJAJTE SISTEMA, OBRNjenega v smeri vožnje, DOKLER OTROK NI STAREJŠI OD 15 MESECEV.

POZOR: Informacije v digitalni obliki bodo na voljo za obdobje od vsaj 10 let od datuma dokončnega prenehanja proizvodnje otroškega sedeža.

<https://lorelli.eu/>

DIDIS LTD

Bolgarija, Shumen, "Trakia-iztok" 6

Tel. št. +359 54 850 830

E-pošte: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com



Արագ մեկնարկի ձեռնարկ

Օգտագործման վերաբերյալ ձեռնարկը պետք է պահպանել երեխաների անվտանգության ապահովման ունիվերսալ համակարգի ամբողջ կենսազոյության ընթացքում:

1. Նախատեսված հասակի միջակայքը՝

Հասակի միջակայքը՝

I-Size երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված ունիվերսալ համակարգ ISOFIX նախատեսված է՝ 40-105 սմ և առավելագույնը 21 կգ բաշով օգտագործողների համար. տեղադրել երթևեկությանը հակառակ ուղղությամբ:

I-Size երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված ունիվերսալ համակարգ ISOFIX նախատեսված է 76-105 սմ և առավելագույնը 21 կգ բաշով օգտագործողների համար. տեղադրել երթևեկության ուղղությամբ:

Երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված համակարգ Բարձրացվող մանկական Նստատեղի i-Size 100-150 սմ, տեղադրել երթևեկության ուղղությամբ:

2. Սա երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված ունիվերսալ համակարգ i-Size է՝ (40-105 սմ, տեղադրել երթևեկությանը հակառակ ուղղությամբ. 76-105 սմ տեղադրել երթևեկության ուղղությամբ. առավելագույնը 21 կգ բաշով օգտագործողների համար): Նա հավանակություն է ստացել i-Size փոխարամիջոցներում Նստելու տեղերի հետ համատեղելի օգտագործման ՄԱԿ-ի Կանոն № 129 համաձայն, ինչպես որ նշված է փոխադրամիջոցների արտադրողների կողմից նախատեսված փոխարամիջոցների օգտատերերի համար ձեռնարկում: Կասկածի դեպքում խորհրդակցեք երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված համակարգի արտադրողի կամ վաճառողի հետ:

3. Սա երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված ունիվերսալ համակարգ Բարձրացվող մանկական Նստատեղի i-Size E (100-150 սմ, տեղադրել երթևեկության ուղղությամբ): Նա հավանակություն է ստացել հիմնականում «Նստելու i-Size դիրքերի» օգտագործման ՄԱԿ-ի Կանոն № 129 համաձայն, ինչպես որ նշված է փոխադրամիջոցների արտադրողների կողմից նախատեսված փոխարամիջոցների օգտատերերի համար ձեռնարկում: Կասկածի դեպքում խորհրդակցեք երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված ունիվերսալ համակարգի արտադրողի կամ վաճառողի հետ:

ԿԱՐԵՎՈՐ Է՝ ՉՕԳՏԱԳՈՐԾԵԼ ՏԵՆՂԻՐՎԱԾ ԴԵՊՈ ԱՈՐԱՉ ՈՐԴՆԱԾ ՀԱՅԱՅԵՈՎ 15 ԱՍՏԵԿԱՆԻՑ ՓՈՔՐ ԵՐԵՎԱՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ ավտոմեքենայի մանկական նստատեղին վերաբերվող թվայնացված ինֆորմացիան հասանելի կլինի նրա արտադրության վերջնական դադարեցումից նվազագույնը 10 տարվա ընթացքում:

<https://lorelli.eu/>

ԴիդիսԼԴ

Բուլղարիա, Շումեն, «Թրակիա-իզտոկ» 6

հեռ. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

მომხმარებლის სწრაფი დაწყების სახელმძღვანელო

მომხმარებლის ინსტრუქცია ინახება ბავშვის უსაფრთხოების უნივერსალური სისტემის მთელი სიცოცხლის განმავლობაში!

GE

1. დიაპაზონი სიმაღლის მიხედვით:

სიმაღლის დიაპაზონი:

I-Size ბავშვთა უსაფრთხოების უნივერსალური მოწინავე სისტემა ISOFIX: 40-105 სმ და მომხმარებლის მაქსიმალური წონა: 21 კგ, ორიენტაცია მოძრაობის საწინააღმდეგე მიმართულებით.

I-Size ბავშვთა უსაფრთხოების უნივერსალური მოწინავე სისტემა ISOFIX: 76-105 სმ და მომხმარებლის მაქსიმალური წონა: 21 კგ, ორიენტაცია მოძრაობის მიმართულებით.

ბავშვთა უსაფრთხოების მოწინავე სისტემა - საჭირო სიმაღლეზე ასაწვი ბავშვთა მანქანის სავარძელი i-Size: 100-150 სმ, ორიენტაცია მოძრაობის მიმართულებით.

ეს არის ბავშვთა უსაფრთხოების მოწინავე სისტემა i-Size (40-105 სმ, ორიენტაცია მოძრაობის მიმართულებით; 76-105 სმ, ორიენტაცია მოძრაობის მიმართულებით; მომხმარებლის მაქსიმალური წონა: 21 კგ). იგი დამტკიცებულია გაერთიანებული ერების ორგანიზაციის № 129 რეგლამენტის მიხედვით, სატრანსპორტო საშუალებაში, I-Size-თან თავსებად დასაჯდომ ადგილებში გამოსაყენებლად, როგორც ეს მითითებულია სატრანსპორტო საშუალების მწარმოებლების მიერ სატრანსპორტო საშუალების მომხმარებლის სახელმძღვანელოში.

ეჭვის შემთხვევაში გაიარეთ კონსულტაცია ბავშვთა უსაფრთხოების მოწინავე სისტემის მწარმოებელთან ან კომერციულ სუბიექტთან.

2. ეს არის ბავშვთა უსაფრთხოების მოწინავე სისტემა - საჭირო სიმაღლეზე ასაწვი ბავშვთა მანქანის სავარძელი i-Size (100-150 სმ, ორიენტაცია მოძრაობის მიმართულებით). იგი დამტკიცებულია გაერთიანებული ერების ორგანიზაციის № 129 რეგლამენტის მიხედვით, ძირითადად "i-Size დასაჯდომ პოზიციებში" გამოსაყენებლად, როგორც ეს მითითებულია სატრანსპორტო საშუალების მწარმოებლების მიერ სატრანსპორტო საშუალების მომხმარებლის სახელმძღვანელოში. ეჭვის შემთხვევაში გაიარეთ კონსულტაცია ბავშვთა უსაფრთხოების მოწინავე სისტემის მწარმოებელთან ან კომერციულ სუბიექტთან.

სამნიშვნელოდ - არ გამოიყენოთ წინ მიმართული ორიენტაცია, სანამ ბავშვის ასაკი 15 თვეს არ აღემატება.

ყურადღება: ციფრული ინფორმაცია ხელმისაწვდომი იქნება მინიმუმ 10 წლის განმავლობაში მანქანის სავარძლის საბოლოოდ შეწყვეტის მომენტიდან.

<https://lorelli.eu/>

მშს „დიდის“

ბულგარეთი, შუმენი, „ტრაკია-ადმოსავლეტი“

ტელ. +359 54 850 830

ელ-ფოსტა: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

AR

دليل البدء السريع
تعليمات الاستخدام: يجب الاحتفاظ بتعليمات الاستخدام طوال فترة حياة نظام حماية الأطفال الشامل!

1. المدى من حيث الطول

نطاق الطول

Size-نظام وقاية الأطفال العالمي المحدث ISOFIX 40-105 اسم. الحد الأقصى لوزن المستخدم: ٢١ كغ، بالاتجاه بعكس حركة السير.

Size-نظام وقاية الأطفال العالمي المحدث ISOFIX 76-105 اسم. الحد الأقصى لوزن المستخدم: ٢١ كغ، الوجهة باتجاه حركة السير.

نظام وقاية الأطفال العالمي المحدث هو مقعد معزز: ١٠٠-١٥٠ سم، الوجهة في اتجاه حركة السير.

نظام وقاية الأطفال العالمي المحدث (40-105) Size-اسم، توجه بعكس حركة السير؛ ٧٦-١٠٥ سم، بتوجه باتجاه حركة السير؛ الحد

الأقصى لوزن المستخدم: ٢١ كغ). تمت الموافقة عليه بموجب لائحة الأمم المتحدة رقم ١٢٩ للاستخدام في أوضاع جلوس السيارة المتوافقة مع

Size-اسمًا هو محدد من قبل الشركات المصنعة للمركبة في دليل مستخدم السيارة. في حالة الشك، استشر الشركة المصنعة لنظام وقاية الأطفال

الشامل أو التاجر.

تالسارية. نبيه هام - لا يستخدم بالتوجه باتجاه حركة السير قبل أن يزيد عمر الطفل على ١٥ شهر .

تنبية: ستكون المعلومات الرقمية متاحة لمدة لا تقل عن ١٠ سنوات من تاريخ التوقف النهائي من تصنيع مقعد

<https://lorelli.eu/>

ديديس ش م

بلغاريا، شومين، "تراكيا-شرق" ٦

هاتف. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street

Phone: +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Дидис ООД

България, Шумен, "Тракия-изток" 6

Тел. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com